FLS 400 - Methods and Techniques of Spanish Translation & Interpretation

CATALOG DESCRIPTION: Study and practical application of theory, methods and techniques of translation based on materials relevant to various fields and professions.

STUDENT LEARNING OUTCOMES:

- Trace the development of translation theory and fundamental principles of translating or interpreting in the Spanish-speaking world.
- Identify problematic lexical and grammatical features of Spanish-English and English-Spanish translation and apply translation techniques to resolve them.
- Demonstrate an understanding of translation and interpretation theory, methods and techniques.
- Demonstrate understanding of the contribution of culture in the accurate rendering of Spanish-English and English-Spanish translation.
- Apply knowledge gained in the course to:
  - produce solid Spanish-English or English-Spanish translations
  - critique the subtitling of a Spanish language film
  - interpret a short message from Spanish to English

Prerequisites: 12 credits of 300 level Spanish

Required texts:


A good quality Spanish-English dictionary/thesaurus.

Other materials will be made available in class or on the course website.